

**DODATEK č. 11**  
**k Pojistné smlouvě č. 137001915**  
uzavřený mezi

obchodní firma: Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.  
IČO: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619  
zastoupená: **Ing. Jan Procházka**, předseda představenstva  
**JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva  
(dále jen „**Pojistitel**“)

**a**

obchodní firma: [REDACTED]  
IČO: [REDACTED]  
DIČ: [REDACTED]  
sídlo: [REDACTED]  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném [REDACTED], spisová značka [REDACTED]  
zastoupená: [REDACTED]  
(dále jen „**Pojištěný I**“)

**a**

obchodní firma: Česká exportní banka, a.s.  
IČO: 63078333  
DIČ: CZ63078333  
sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 3042  
zastoupená: **Ing. Jaroslav Výborný, MBA**, předseda představenstva  
**Ing. Jiří Schneller**, člen představenstva  
(dále jen „**Pojištěný II**“)  
(„Pojistitel“, „Pojištěný I“ a „Pojištěný II“ dále též „Smluvní strany“)

**a**

obchodní firma: ŠKODA JS a.s.  
sídlo: Orlík 266/15, Bolevec, 316 00 Plzeň, Česká republika  
IČO: 25235753  
DIČ: CZ25235753  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, spisová značka B 811  
zastoupená: [REDACTED]  
(dále jen „**Příkazce**“).

Pojistná smlouva č. 137001915 (Pojistná smlouva) byla uzavřena za účelem pojištění záruky [REDACTED] (Záruka) vystavené Pojištěným I v souladu s podmínkami smlouvy o vývozu na dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 3. a 4. bloku JE Mochovce, Slovenská republika“, uzavřené mezi Příkazcem a Dovozcem [REDACTED] dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků (Smlouva o vývozu). Záruka se vztahuje k dodávkám pro blok 3 dle Smlouvy o vývozu (Předmět vývozu A). Záruka je vystavena ve prospěch Dovozece. Pojmy použité v tomto Dodatku č. 11 s velkými písmeny mají význam definovaný v Pojistné smlouvě, není-li v tomto Dodatku č. 11 stanoveno jinak.

**1. Smluvní strany uzavřely dne 24.9.2009 Pojistnou smlouvu č. 137001915 ve znění Dodatku č. 1 až 10 (dále jen „Pojistná smlouva“). Na základě žádosti Pojištěného I ze dne 15.9.2021 [REDACTED] a v souladu s ustanovením článku X. odst. 8 Pojistné smlouvy se účastníci pojištění dohodli na uzavření dodatku č. 11 k Pojistné smlouvě (dále jen „Dodatek č. 11“), kterým se [REDACTED]**

**Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že je v souladu s podmínkami Smlouvy o vývozu.**

## **2. Pojistná smlouva se s nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 11 mění takto:**

**A) Článek I. odst. 1 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:**

„Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění je část záruky [REDACTED], vystavené Pojištěným I pod číslem [REDACTED] ve prospěch níže uvedeného dovozce s [REDACTED], znějící na částku do celkové maximální výše [REDACTED] (slovy: [REDACTED])

(dále jen „Záruka“), a to do výše maximálně EUR [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Záruka byla vystavena na základě [REDACTED]

uzavřené mezi Původním Pojištěným I (jak je definován v dodatku č. 5 Pojistné smlouvy) a Příkazcem dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „[REDACTED]“). Záruka se vztahuje ke smlouvě o vývozu, která byla uzavřena dne [REDACTED] ve znění pozdějších dodatků v celkové hodnotě [REDACTED]

(slovy: [REDACTED]) bez DPH na dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 3. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]

[REDACTED]“ (dále jen „Předmět vývozu A“) a dodávky [REDACTED] pro projekt dokončení 4. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]

[redacted]“ (dále jen „**Předmět vývozu B**“) do Slovenské republiky (dále jen „**Smlouva o vývozu**“) mezi Příkazcem a dovozcem:

[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
(dále jen "**Dovozce**").

Pojištěná Záruka je vystavena v souvislosti s dodávkami Předmětu vývozu A.

Záruka byla vystavena v počáteční hodnotě [redacted]  
[redacted].

Součástí hodnoty Smlouvy o vývozu je [redacted]  
[redacted].

[redacted]. Tuto částku Příkazce již obdržel a po odečtení hodnoty [redacted] činí hodnota dodávek Předmětu vývozu A [redacted] a hodnota dodávek Předmětu vývozu B [redacted], tj. celkem [redacted], což budou hodnoty fakturované Příkazcem Dovožci.

Záruka se  pouze pro účely pojištění dle Pojistné smlouvy rozděluje na dvě tranše takto:

- I. tranše v hodnotě [redacted] (slovy: [redacted]) pokrývající jakoukoliv hodnotu Záruky v rozsahu [redacted] (dále jen „**I. tranše**“), která odpovídá [redacted].

I. tranše je pojištěna touto Pojistnou smlouvou s maximální pojistnou hodnotou do výše [redacted].

- II. tranše v hodnotě [redacted] (slovy: [redacted]) (dále jen „**II. tranše**“). II. tranše pokrývá část Záruky v rozsahu [redacted] a je pojištěna samostatnou pojistnou smlouvou č. [redacted] (dále jen „**PS č. [redacted]**“).

**B) Článek I. odst. 5 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:**

„Ve Smlouvě o vývozu jsou sjednány následující platební podmínky:

- [redacted];
- [redacted];

• [REDACTED]

[REDACTED]

C) V článku II. odst. 3 Pojistné smlouvy se hodnota „[REDACTED]“, představující procento z hodnoty dodávek [REDACTED] snížené o příslušnou uhrazenou část hodnoty [REDACTED], nahrazuje hodnotou „[REDACTED]“.

D) V článku V. odst. 1 písm. a) Pojistné smlouvy se datum „[REDACTED]“ nahrazuje datem „[REDACTED]“.

E) Článek VII. odst. 1 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Základem pro výpočet pojistného je průměrná hodnota Záruky, vypočtená dle průběhu zvyšování hodnoty Záruky, jak je uvedeno v příloze č. IV Pojistné smlouvy. Průměrná hodnota Záruky činí [REDACTED], po přepočtu směnným kurzem České národní banky [REDACTED], vyhlášeným dne [REDACTED] činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) (dále jen „Průměrná hodnota záruky“).“

F) V článku VII. odst. 2 Pojistné smlouvy se hodnota pojistné sazby „[REDACTED]“ nahrazuje hodnotou „[REDACTED]“.

G) Článek VII. odst. 4 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]).“

H) Údaje uvedené v příloze č. IV Pojistné smlouvy se nahrazují údaji uvedenými v příloze „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“ k tomuto Dodatku č. 11.

**3. Ostatní podmínky Pojistné smlouvy se nemění.**

**4. Pojištěným I bylo dosud uhrazeno pojistné ve výši [REDACTED], dodatečné pojistné [REDACTED] činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Dodatečné pojistné je splatné Pojištěným I [REDACTED] do [REDACTED] kalendářních dnů ode dne vystavení faktury Pojistitelem.**

**5. Dodatek č. 11 nabývá účinnosti okamžikem splnění všech následujících podmínek:**

(i) zaplacení dodatečného pojistného ve výši [REDACTED] (slovy: [REDACTED] [REDACTED]) Pojištěným I na účet Pojistitele;

(ii)

(iii) uveřejnění Dodatku č. 11 v registru smluv.

6. *Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že skutečnosti předpokládané v odstavci 5 písm. (ii) nastaly ke dni podpisu Dodatku č. 11.*

7. *Smluvní strany berou na vědomí, že pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřeného Dodatku č. 11 v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Dodatku č. 11 v registru smluv zajistí pojistitel.*

8. *Pojištěný I prohlašuje, že informace uvedené v Dodatku č. 11 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. Pojištěný II prohlašuje, že informace uvedené v Dodatku č. 11 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. Příkazce prohlašuje, že informace uvedené v preambuli a v odstavcích 1, 2 (písm. A-G)), 4 a 5 (písm. (i), (ii)) tohoto Dodatku č. 11 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou Pojištěný I, Pojištěný II a Příkazce na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství pojistitele.*

9. *Dodatek č. 11 je vyhotoven v pěti stejnopisech, z nichž Pojištěný I, Příkazce a Pojistitel obdrží po jednom stejnopise a Pojištěný II obdrží stejnopisy dva.*

**10. Dodatek č. 11 se stává součástí Pojistné smlouvy. Součástí Dodatku č. 11 je „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“ ze dne 26.10.2021.**

Pojištěný I:

Pojistitel:

V Praze, dne: 6. 12. 2021

V Praze, dne: 6. 12. 2021

---



---

Ing. Jan Procházka  
předseda představenstva

---



---

JUDr. Ing. Marek Dlouhý  
místopředseda představenstva  
**Exportní garanční a pojišťovací  
společnost, a.s.**

Pojištěný II:

Příkazce:

V Praze, dne: 6. 12. 2021

V Praze, dne: 6. 12. 2021

---

Ing. Jaroslav Výborný, MBA  
předseda představenstva

---



**ŠKODA JS a.s.**

---

Ing. Jiří Schneller  
člen představenstva  
**Česká exportní banka, a.s.**